



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1995/57
16 January 1995
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十一届会议
临时议程项目12

在世界任何地区、特别是在殖民地和其他未独立国家
和领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题

前南斯拉夫境内的人权情况

人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据
委员会1994年3月9日第1994/72号决议第37段提交的
关于前南斯拉夫境内人权情况的第十次定期报告

目 录

	段 次	页 次
导 言	1 - 4	4
一、波斯尼亚--黑塞哥维那	5 - 50	4
A. 序 言.....	5 - 6	4
B. 波斯尼亚塞族部队和事实当局侵犯平民人权的行为 ..	7 - 17	5

目 录(续)

	段	次	页	次
C. 所谓的“塞尔维亚--克拉伊纳共和国(RSK)”和 “西波斯尼亚自治省(APWB)”部队在波斯尼亚-- 黑塞哥维那领土上侵犯人权的行为	18	-	20	6
D. 穆克联邦	21	-	39	7
E. 干扰人道主义援助和协助	40	-	44	10
F. 结论和建议	45	-	50	11
二、克罗地亚	51	-	79	11
A. 导 言	51			11
B. 司法系统	52	-	53	12
C. 少数的待遇	54	-	59	12
D. 非法和强行驱逐.....	60	-	62	13
E. 外国人和难民境况.....	63	-	65	14
F. 人权组织的发展	66	-	67	14
G. 结论和建议	68	-	69	15
H. 联合国保护区情况.....	70	-	76	15
I. 结论和建议	77	-	79	17
三、南斯拉夫(塞尔维亚和黑山)联邦共和国.....	80	-	100	17
A. 导 言	80	-	81	17
B. 最近情况.....	82	-	97	18
C. 结论和建议.....	98	-	100	20
四、前南斯拉夫共和国.....	101	-	110	21
A. 导 言.....	101	-	102	21
B. 近 况.....	103	-	108	21
C. 结论和建议.....	109	-	110	22
五、失踪问题	111	-	118	23

目 录(续)

	<u>段</u>	<u>次</u>	<u>页</u>	<u>次</u>
六、在实地的活动.....	119	-	132	24
A. 导 言	119	-	122	24
B. 波斯尼亚和黑塞哥维那.....	123	-	126	25
C. 克罗地亚.....	127	-	128	25
D. 前南斯拉夫的马其顿共和国	129	-	132	26
E. 一般情况	130	-	132	26

附 件

人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生提议的 关于前南斯拉夫境内的人权情况的所有定期报告清单.....	28
--	----

导 言

1. 根据经济及社会理事会1994年7月22日第1994/262号决议批准的人权委员会1994年3月9日第1994/72号决议第37段,本报告增补特别报告员提交大会第四十九届会议的定期报告(A/49/641-S/1994/1252)。因此,本报告应结合该报告阅读。

2. 在执行其任务时,特别报告员得到了波斯尼亚--黑塞哥维那共和国、克罗地亚共和国和前南斯拉夫马其顿共和国政府的大力合作。南斯拉夫联邦共和国政府(塞尔维亚和黑山)仍然不允许人权事务中心在贝尔格莱德开设办事处或特别报告员在其职责范围内执行任务。然而,已与联邦政府建立了某些联系渠道,特别报告员希望能够进行较有成果的对话。

3. 特别报告员再次重申他坚信没有人权事务中心所从事的实地行动的协助,他的任务是不可能好好执行的。本报告叙述该实地行动的范围和性质,以补充第六次定期报告附件一的材料(E/CN.4/1994/110)。

4. 特别报告员再次表示感谢曾经协助他和他的外地工作人员执行任务的各个机构,包括联合国保护部队(联保部队)、联合国难民事务高级专员办事处(难民署)、红十字国际委员会(红十字会)、欧洲联盟监督团、欧洲安全和合作会议特派团、欧洲理事会以及其他政府和非政府组织。他特别感谢一些当地非政府组织,它们主动、积极地向他提供大量关于它们本国人权情况的可信资料。

一、波斯尼亚--黑塞哥维那

A. 序 言

5. 本节旨在增补特别报告员1994年11月4日提交大会和安全理事会的报告(A/49/641-S/1994/1252)。其中的资料主要依据分派给特别报告员的、驻在萨拉热窝和热格拉的外地工作人员一直进行的工作。其他的宝贵资料来源是一系列可靠的国际组织和其他组织以及个人。

6. 特别报告员注意到12月下旬签署的《停止敌对行动协定》。《协定》具体提到保护人权和国际人权监督员自由进出整个领土的重要性。特别报告员将向成员国报告这些规定的执行情况。

B. 波斯尼亚塞族部队和事实当局侵犯平民人权的行为

1. 当地的恐怖气氛和强行驱赶

7. 特别报告员在1994年11月4日报告中提请注意在波斯尼亚塞族事实当局¹控制下的地区,特别是在巴尼亚卢卡、普里耶多尔和比耶利纳等城镇内及其周围地区笼罩着的恐怖气氛。该报告详细叙述了当地侵犯人权的行为以及侵犯人权引起的直接和间接强迫迁移(见A/49/641-S/1994/1252,第11-24段)。

8. 继续收到关于在波斯尼亚塞族事实当局控制下的地区普遍侵犯人权包括驱赶穆斯林、波斯尼亚克族人和罗族人的报告。11月初,巴尼亚卢卡的一个可靠的消息来源叙述了一个穆斯林家的成员如何遭受平民攻击,当该家庭一名成员向警察控诉时,他却遭到拘留,被遣送到前线强迫劳动的情况。11月和12月,还有非塞族人被强行驱赶出巴尼亚卢卡、比耶利纳,特别是多博伊。报告指出,强迫驱逐的同时,发生了1994年11月4日报告中叙述的各种侵犯人权行为。12月初据说巴尼亚卢卡的一些波斯尼亚克族人被逮捕并被送到前线强迫劳动。

9. 据报告,12月25日,约有30名波斯尼亚克族人在巴尼亚卢卡附近巴洛维奇的教堂等待礼拜开始。他们被塞族军事警察逮捕并被带到军队总部,在那里遭到毒打。其中二十三个人据说需要接受治疗,但只有付款后才能提供。

10. 特别报告员注意到以下报告:1994年11月初在德瓦尔对一位被指控的军队开小差者进行违犯适当法律程序标准,和没有有效上诉的审判。审判后被判处死刑并被处决。

2. 对平民和其他非战斗员的军事攻击

11. 特别报告员在1994年11月4日的报告中提请注意波斯尼亚塞族部队对平民攻击的升级,攻击造成多人伤亡和平民财产的大规模破坏(见A/49/641-S/1994/1252,第25-34段)。

12. 集中对比哈奇镇的激烈进攻,主要是波斯尼亚塞族部队在所谓“塞尔维亚克拉伊纳(Serb Krajina)共和国”部队提供的强大战术(包括空中)支持下发起的。对比哈奇镇的攻击显然无视平民的安全。该市遭到炮弹和其他导弹的轰炸,造成大量的人员伤亡。在11月下旬,战场距离该镇唯一一所医院仅有几百米,大约2,000名患者的安全受到威胁。12月13日,一门迫击炮轰击该镇波斯尼亚克族部队旅指挥部

附近地区,一名四岁儿童被害,二名平民受伤。从那时起,每天平均发生二到三次炮击,继续夺去城镇中心平民的生命。证据确凿的报告说,波斯尼亚塞族部队在向比哈奇围困地区进军过程中烧毁沿途的村庄。

13. 1994年11月和12月,对萨拉热窝的进攻加剧。在1994年12月8日的一次攻击中,有三名儿童和一名成年平民妇女被零星射击和迫击炮火杀害。至少有另外五人严重受伤。1994年11月14日,假日饭店被波斯尼亚塞族军队阵地发射的两枚手榴弹击中,但无人受伤。其他目标包括电车线路,电车被迫停驶。12月7日,在试图恢复电车服务时,波斯尼亚塞族部队从其阵地向一电车站的候车人群暗中攻击,有一名10岁女孩和一位70岁老人受伤。几乎每天都瞄准市中心总统府附近的目标暗中射击和导弹攻击。

14. 其他遭受攻击的“安全地区”包括戈拉日代和斯雷布雷尼察。这两个地方都有平民遭受零星炮火、导弹和其他武器的攻击而死亡。

15. 波斯尼亚塞族部队恢复对莫斯塔尔的攻击。一些攻击集中于城外的公路,危及当地人口的生命。非军事区的平民也成为攻击的目标,11月12日的攻击击中罗马天主教堂,,杀害了一名儿童。

16. 近几个星期,受到攻击的其它平民高度集中的城镇有布戈伊诺、维索科、特拉夫尼克和图兹拉,每天都有妇女、儿童和其他非战斗人员丧生。仅1994年11月21日一天,在图兹拉就有5人被害,19人受伤。

17. 波斯尼亚塞族部队继续攻击萨拉热窝等地的联保部队人员。11月,在波斯尼亚塞族部队实际控制地区的各个地方,如巴尼亚卢卡周围和萨拉热窝城外,对联保部队的行动自由实行限制,事实上使他们成为“囚犯”。从12月中旬开始,可以观察到限制稍有减轻。在比哈奇城,联保部队孟加拉营的官兵和少数人道主义组织国际及地方工作人员在围城部队的攻击下处境十分危险。

C. 所谓的“塞尔维亚克拉伊纳共和国(以下称RSK)”
和“西波斯尼亚自治省”(以下称APWB)的部队
在波斯尼亚--黑塞哥维那领土上
侵犯人权的行为

18. 自1994年10月,“RSK”部队在弗克里·阿布迪奇先生的领导下,与波斯尼亚塞族部队和“APWB”部队一道在比哈奇周围地区参与作战。“RSK”部队常常对平民居住地区发射各种导弹,大克拉杜沙和察津城遭到严重破坏。“RSK”部队还屡

次进行空袭,造成平民伤亡。在1994年12月18日的一次空袭中,公然违犯国际人道主义法律,使用了集束炸弹和燃烧弹。幸运的是,燃烧弹没有爆炸。联保部队人员也成了“RSK”阵地发起的攻击的直接目标。特别是在1994年12月12日,一辆孟加拉国士兵的军车被“RSK”的炮火击中,五人受重伤,其中一人不久死亡。

19. 据指称,“RSK”和“APWB”部队在进攻沿途烧毁房屋,拘留、毒打和杀害平民。据可靠的消息来源报告,“RSK”部队在“APWB”部队的协助下,在大克拉杜沙附近的杜布哈瓦设立了一个拘留营。据说该营地关押近400名穆斯林男人,其中仅有一些人参加过战斗。目击者报告说,他们看见强迫俘虏在营地清除地雷,一些人还说发生了酷刑和草率处决。这些俘虏被关在原用于公司养家禽现已遭到战争严重破坏的房子里。还有人指控,在大克拉杜沙附近可能还存在其他拘留营地,其中一个营地里关押着穆斯林妇女,他们经常受到性虐待。目前尚无法证实这些指控。

20. 1994年11月4日报告第55至第56段和特别报告员第八次定期报告(E/CN.4/1995/10)都叙述了“APWB”部队和当局1994年8月移至联合国北部保护地区之前所犯下的侵犯人权行为。

D. 穆克联邦

21. 在1994年11月4日报告(第35-37段)中,特别报告员指出了政府军和波斯尼亚克族人之间结束冲突以及随后建立波斯尼亚--黑塞哥维那联邦对保护人权的重要性。他叙述了联邦宪法详尽的人权条款,以及这些条款需要进一步补充、澄清和执行的程度。一项重要规定是任命三位意见调查官,并有令人鼓励的消息说他们已被任命。另一充满希望的发展是非政府组织在萨拉热窝、图兹拉和泽尼察的活动规模不断增加。它们对人权方面的教育和信息传播十分重视,这是值得欢迎的。

22. 在1994年11月4日的报告(第39-43段)中,特别报告员详细地叙述了已缔结的关于允许有限的迁移自由的各种协定,并指出许多限制行动自由和阻止流离失所人员返回的障碍,尽管11月中旬签订了协定,规定所有流离失所者分期返回,但限制依旧存在,在整个联邦,没有执行大规模返回的规定。

23. 政府常常起诉试图跨越对峙边界暂时或永久与家人团聚的波斯尼亚塞族人逃避兵役,对他们判处一至三年的重刑。这种做法令人关切。

24. 收到的可靠报告说,政府军或当局关押的各类被拘留者受到严重违犯适当法律程序和酷刑的迫害。例如,可靠的消息来源报告说,某些被捕的人,特别是波斯尼亚塞族人,被单独关押的时间超过波斯尼亚--黑塞哥维那法律允许的72小时

限。特别报告员获悉两起分别被拘留二和四个月的案件。这种做法在军队纪律惩治案件中最常见,当局甚至不透露拘留的地点。据报,在单独拘留期间发生身体虐待,包括酷刑的情况。

25. 与审判前的拘留条件不同,非军事监狱关押的被判罪囚犯的条件目前似乎过得去,当然这是与整个社会成员遭受的生活困苦相比较而言,特别报告员对军事拘留中心的条件一无所知。

26. 联邦地区经济活动的增加,使人们注意到有必要自由、有效地组织劳动力。直至现在,仅有一种与政府密切联系的官方工会运动的形式,改变这种运作方式的努力因战争状况而步履维艰。还必须承认,官方工会运动在吸引国际人道主义援助和提醒世界注意战争行为方面发挥了重大作用。但是,目前必须制定立法,以便使自由工会运动与经济的未来恢复同步出现;而且,正在兴起的独立贸易和专业组织必须得到一切可能的支持。1994年12月10日设立了“专业记者独立联合会”,这一行动值得欢迎。

27. 在1994年11月4日的报告中,特别报告员对居住在泽尼察的波斯尼亚塞族人的待遇表示关切(第5段)。近几个星期,他的外地工作人员访问了该城,报告说那里的形势已经稳定,对非穆斯林人的人权的尊重有了明显改善。

28. 特别报告员在1994年11月4日的报告(第48-49段)中提请注意布戈伊诺的条件。居住在该城的波斯尼亚克族人仍然感到很不安全,许多人急于搬到别处。目前存在的一个问题是,从布戈伊诺流离出走的波斯尼亚克族人的住房分配给了迁移到该城的穆斯林人。地方当局不愿意让被迫流离他乡的波斯尼亚克族人返回,也不允许重新开放一克族人文化中心,自1994年11月4日报告以来情况没有变化,尽管当局在特别报告员最后一次访问期间做了种种承诺。

29. 自十月中旬,瓦雷什地方当局一直拒绝履行现有迁徙自由协定,禁止波斯尼亚克族人在达斯丹斯科与基塞利亚克之间(波斯尼亚克族军车除外)和达斯丹斯科与瓦雷什之间旅行。近期返回瓦雷什的波斯尼亚克族儿童不能上学。

30. 波斯尼亚克族地方当局阻止流离出走的穆斯林人返回斯托拉茨、卡普利纳、利夫诺和普罗佐尔等地。

31. 特别报告员在1994年11月4日的报告中较详细叙述了比哈奇地区的人权情况,特别是忠实于波斯尼亚-黑塞哥维那共和国的地方当局的所做所为,以及“APWB”政权的人权记录(第52-56段)。特别报告员注意到,1994年11月4日的报告曾提到一名波斯尼亚塞族人1994年10月5日被谋杀,政府当局现已逮捕了涉嫌该案的一个人。但是,司法制度似乎运转良好,可某些判决并没有切实执行。例如,1994年

初因杀害两名波斯尼亚塞族妇女而被判有罪的两个人,竟然获监督当局许可,经常离开监狱。这种情况令人不安。

32. 从科尼茨收到的指控说,波斯尼亚塞族人和克族人被波斯尼亚-黑塞哥维那军队强行驱逐家门,并遭到毒打。指控还说,该镇的波斯尼亚克族人在波斯尼亚-黑塞哥维那军队的强迫下在接近对峙前线的地方参加劳动。

33. 在1994年11月4日的报告中,特别报告员叙述了莫斯塔尔的人权情况,着重叙述了该城穆斯林居民的境况(第58-60段)。他还谈及了建立欧洲共同体行政机构对莫斯塔尔人权的影响(第75-78段)。尽管西莫斯塔尔的非法驱逐减少,武装暴力下降,但莫斯塔尔的局势仍然令人严重关切。这在很大程度上归咎于该城西部波斯尼亚克族地方当局拒绝与该城东部当局合作。

34. 该城西部的波斯尼亚警察对侵害穆斯林的案件不坚持调查,并拒绝与东部警察联合巡逻。

35. 自1994年11月4日报告编写以来,该城城内活动自由的情况没有实质性改善,仅有少数过去离开的穆斯林人返回该城的西部。近几个月,返回问题因流亡境外的人回归而变得复杂了。从境外回来的人多半没有资格获得人道主义援助,他们在寻找住房方面遇到重重困难。

36. 欧洲共同体行政机构在试图说明各方改善人权状况和激励经济恢复方面发挥了不可缺少的作用。

37. 近几个星期,波苏谢的一名55岁的穆斯林男子遭到一检查岗波斯尼亚克族小分队士兵的毒打。亚塞尼采(卡普利纳附近)有人指控,有三名穆斯林妇女遭到殴打,而警察则不闻不问,特别报告员正在调查这件事。

38. 波斯尼亚克族军队与波斯尼亚-黑塞哥维那军队联合作战,于1994年11月初从波斯尼亚塞族部队手中夺回了库普雷斯城。据报,大多数当地的波斯尼亚塞族平民逃离该地区,其他人则被波斯尼亚克族人拘留。另据某些消息来源报告,胜利的部队严重侵犯被俘波斯尼亚塞族士兵的人权,包括实行草率处决,特别报告员迄今无法调查或评价这些报告。

39. 1994年11月和12月,忠实于政府的部队采取军事行动,严重危及平民的生命安全。在萨拉热窝,政府部队实行阻击和炮火攻击,常常引起波斯尼亚塞族部队针对“敏感”平民目标或该目标附近地区进行报复。还屡次发生政府部队攻击联保部队人员的事件,例如1994年12月15日,联保部队一架直升机遭到小武器的射击。比哈奇城的保卫者在联保部队防线和平民聚集地区附近驻扎进攻部队,增加了平民的危险。

E. 干扰人道主义援助和协助

40. 在1994年11月4日报告中,特别报告员叙述了人道主义援助物资的运送不断遭到干扰和物资被盗的情况。他特别提请注意波斯尼亚塞族部队的行动,还指出了波斯尼亚克族和其他地方当局以及萨拉热窝中央政府的做法。该报告还述及波斯尼亚塞族人干扰医疗人员紧急撤离伤病员的情况(第65-67段)。

41. 该报告和其他材料叙述了所谓的“RSK”当局阻止人道主义援助物资进入比哈奇地区,使当地居民和国际人员,包括联保部队孟加拉营官兵的生命遇到严重危险的情况。到11月底,粮食和物资储备告罄,国际观察员报告说,这部分人口可能立即挨饿。另一严重问题是医疗物资和设施缺乏。截至11月28日,拥有700张病床和2,000名患者的比哈奇城医院连绷带和麻醉药等基本物品都用光了。比哈奇城已经没有自来水。在整个地区,由于冲突和封锁,婴儿免疫方案等一系列人道主义方案不得不放弃。

42. 波斯尼亚塞族部队继续不时地干扰向波斯尼亚东部“安全地带”运送人道主义物资的努力,装载帐篷、食物、衣服和鞋等物品的车辆往往不让通过。在9月和10月,难民署向“安全地带”供应食物的目标仅完成50%。向目标地区运输物资和取暖所必需的燃料供应也经常受阻。11月期间,难民署只能够完成向戈拉日代、斯雷布雷尼察和热巴提供粮食计划的三分之二。波斯尼亚塞族当局告诉难民署,除非难民署将评估认为必要之外的援助数量运到波斯尼亚塞族控制下的地区,否则援助物资的运送将继续受到干扰。11月初,两名萨拉热窝医生在去戈拉日代的途中被波斯尼亚塞族部队绑架。后来作为俘虏交换的一部分,才获释放。由于波斯尼亚塞族当局的阻碍,从戈拉日代撤离伤病员的工作继续遭到延误。

43. 11月,萨拉热窝的形势恶化,波斯尼亚塞族部队封锁向该城的大部分商品运输,致使当地居民更加依赖人道主义援助。波斯尼亚塞族的各种限制和封锁阻碍了援助物资的运送。攻击运输车队和机场(造成经常关闭),常常使运输难以进行。波斯尼亚塞族人于11月下旬切断该城的煤气供给,导致政府部队如往常一样干扰波斯尼亚塞族部队所控制地区的煤气供应。其他地方,如奥兹伦-沃祖卡、希罗波朗、泰斯利奇和多博伊发生的激战也严重阻碍援助物品的运输。

44. 经常不断地有人报告说,波斯尼亚克族地方当局在它们实际控制的地区干扰人道主义援助物资的运输,特别是它们坚持向运输车队索取过路费。

F. 结论和建议

45. 在1994年11月4日的报告(第79-86段)中,特别报告员得出的结论之一是,波斯尼亚塞族事实当局仍然对以下各种情况负有责任:大规模侵犯人权;直接或间接地从它们控制下的地区驱赶人口;对“安全地带”和其他地区的平民进行有步骤的军事攻击;严重扰乱人道主义援助和病人撤离方案。特别报告员的另一结论是,政府当局和波斯尼亚克族地方当局也有某些侵犯人权行为。他欢迎建立联邦,也欢迎联合国和欧洲共同体的各种重建和调和努力。

46. 特别报告员在该报告(第87-93段)中提出的建议之一是,所有和平建议都应完全尊重人权,包括流离失所者的人权,前南斯拉夫问题国际刑事法庭应立即着手执行任务。关于联邦,他要求完全恢复活动自由,以使流离失所者返回家园和国际社会提供慷慨支持。他吁请所有当地和国际当事方确保今年冬季提供足够的人道主义援助。

47. 特别报告员重申,他在1994年11月4日报告中提出的结论和建议。除此之外,他补充以下各点:

48. 波斯尼亚塞族部队对平民目标进行的军事攻击升级,每天都有人员伤亡。攻击的手段有导弹和其他抛射弹以及暗中攻击。特别报告员谴责这些行为,要求立即停止,并提醒当事人他们这样做依照国际法是犯罪。

49. 波斯尼亚克族莫斯塔尔地区当局的顽固态度阻碍了文明社会的恢复,特别报告员要求它们恪守联邦、联邦宪法和有关协定的精神和条件。它们特别应该与欧洲共同体行政机构密切合作。

50. 近几个月,在人道主义援助物资的运输在整个波斯尼亚-黑塞哥维那地区都遇到重重困难。主要问题是波斯尼亚塞族事实当局以及波斯尼亚克族地方当局的行动造成的。特别报告员提醒所有干扰人道主义援助物资运输的人,他们在侵犯那些其生存依赖这些援助的人们的基本权利。

二、克罗地亚

A. 导言

51. 下面是特别报告员1994年11月4日报告中经修订的克罗地亚部分。本报告的主要依据是外地人员收集的资料。

B. 司法系统

52. 特别报告员在其1994年11月4日的报告中就对武装部队和警察中犯有严重罪行者的刑事诉讼缺乏进展一事提出了一系列问题,据称,所犯罪行包括1991年和1992年的谋杀和即决处决。在上一个报告完成以后,特别报告员又收到了一些资料,其中反映司法系统未能采取有效措施以查明和惩罚对各种罪行负有责任者以及为其亲属死亡或失踪的塞尔维亚人采取适当法律补救措施。所收到资料提到1991年10月中在 Gospic 连续几天夜里发生的事件,最初有30名,然后有100到200名塞尔维亚人被克罗地亚军队士兵从家中带走。后来在一个无人区发现第一批人的遗体被火化。据称,其他人被杀害后扔到“Katina Jama”墓地。另一个事件发生在1991年10月,居住在 Karlobag 的7名塞尔维亚人被一名地方警察和三个蒙面人带走。这7个人后来再也没有见到,但后来在 Velebit 山区中发现了其中3个人的尸体。对和所有这些案件有关的个人进行了诉讼。但是,这种诉讼没有适当进行,虽然看来有充分理由进行刑事诉讼。最近,在一些受害者亲属的律师在一次电视节目中提到案件的某些方面以后,他的住房遭到破坏。

53. 特别报告员在其1994年11月4日的报告(第100段)中表示欢迎关于临时人权法院即将成立的消息。但是,他又接到通知说,如果克罗地亚关于加入欧洲理事会的请求被拒绝,就不成立这一法院。特别报告员关切的是,如果不成立这一法院,在克罗地亚加入欧洲理事会进而加入《欧洲人权公约》以前人权受到侵犯的人就不会得到适当的法律补救。

C. 少数的待遇

54. 特别报告员在其1994年11月4日的报告(第102-103段)中表示关注克罗地亚塞尔维亚族的待遇。一种令人忧虑的趋势是塞尔维亚族人不断迁移。

55. 除上面提到的情况以外,特别报告员还要提一下 Gorski Kotar 的形势。在这一地区居住的总人口中约有3,500人是塞尔维亚族。在许多城市中,塞尔维亚族都占人口的多数。Gorski Kotar 所处的特殊地理位置和克罗地亚当局与该地区几个城市的代表于1992年7月签订的非军事化协定使这一社区处于特殊地位。根据这一协定,在该地区不进行武装冲突,当地塞尔维亚人和政府之间的联系渠道保持通畅。人权事务中心外地工作人员1994年9月对该地区进行了视察以评估形势。

56. 在视察过程中,当地的一些塞尔维亚人表示没有安全感,因为对克罗地亚当局长期保证尊重他们作为少数群体的权利没有信心。一些政府官员通过新闻媒介发表的关于集体责任的言论--其中一些在特别报告员最近关于新闻媒介的报告中已有详细报道(E/CN.4/1995/54)--使这种担心更加严重。但是,克罗地亚另外一些塞尔维亚公民也声称代表 Gorski Kotar 地区塞尔维亚人的观点,他们则对政府当局表示满意。

57. 收到的另外一份申诉提到在《克罗地亚共和国人权和自由及民族和种族群体或少数人的权利的宪法》中所规定关于教育和保存文化的基本权利。实际上,在 Gorski Kotar 的学校中至今没有关于塞尔维亚文化的专门教学计划,即便在塞尔维亚儿童占学生多数的地区也是如此。

58. 当地社区代表对特别报告员说,关于克罗地亚的塞尔维亚人被动员服兵役的说法没有确凿根据。已经履行军事义务的许多适龄男人已被要求进行登记,但没有被要求履行更多军事义务。

59. 特别报告员注意到,对Gorski Kotar 塞尔维亚居民的情况没有必要给予严重关注。因此,他准备对情况更紧急的其他地区进行估价。

D. 非法和强行驱逐

60. 特别报告员在其1994年11月4日的报告(第111段)中提到给克罗地亚政府的一封信,其中提出了一些关于非法驱逐的问题。1994年11月22日特别报告员收到克罗地亚外交部的一份答复,其中谈到克罗地亚共和国宪法法院1993年7月7日和1994年3月3日的两项裁决。两项决定都肯定了关于禁止自由处置克罗地亚共和国领土内不动产的法令以及1991年7月24日和1991年10月2日的另外两项有关法令符合宪法。信中还提到克罗地亚共和国宪法法院关于审查1985年的《住房法》第94条是否符合宪法和适用范围的决定,该条提供了在没有法院决定的情况下强行驱逐的依据。特别报告员对此决定表示欢迎,根据该决定已经要求暂停实行驱逐。

61. 11月2日和3日,克罗地亚赫尔辛基委员会举办了一次关于驱逐问题的讲习班。克罗地亚有关当局、非政府组织和许多受影响的人参加了讲习班。这样,它为有关各方提供了一个公开讨论的讲坛。不久之后,管理机构根据1991年7月24日的法规(Narodne Novine, No. 36, 1991年7月24日,第983页)决定在议会讨论这一问题之前停止驱逐。

62. 尽管如此,据报道,在 Split 仍有一个家庭于11月8日被一名克罗地亚军

人驱逐。没有采取任何措施以扭转这一强制行动的后果,归还住户的住房。

E. 外国人和难民境况

63. 特别报告员在其1994年11月4日的报告中再次表示关注:《克罗地亚公民法》第30条有排斥在克罗地亚独立之前不享有克罗地亚公民地位、但在克罗地亚长期居住的许多居民的意向。特别报告员还在前一个报告(E/CN.4/1994/47)中表示关注克罗地亚公民地位备选获得法实行方式的限制性和任意性。特别报告员最近获得的情况加重了这一关注,这种关注至今仍然是现实和正当的。例如,许多克罗地亚地方当局要求每个人亲自去领取自己的公民证件(Domovnica),不允许法律代表代领。鉴于过去的经历担心返回原住地领取这一重要证件其人权会受到严重侵犯,特别是那些被从家中驱逐或被迫离家出走的人均感到为难。

64. 本报告前一节提到的波斯尼亚和黑塞哥维那连续不断和日益激烈的武装冲突直接影响到需要国际保护的人数。特别报告员在其1994年11月4日的报告(第116-119段)中提到难民和流离失所者登记的结果。从这一结果来看很明显,尽管有国际社会提供的援助,克罗地亚仍然承担了大批需要紧急援助的人所造成沉重负担的大部分。然而,即便为准备过境到第三国或有资格获得克罗地亚国籍的人确定新的要求和程序也是一个问题。其中多数人被迫长期停留在联合国保护区西部等待入境签证,这增加了他们的紧张和忧虑。

65. 克罗地亚政府已表明不愿意援助来自处于联合国保护区北部的 Bihac 飞地的外部流离失所者。其中一些人,特别是拒绝参加在 Bihac 地区重新开始的敌对活动的适合征兵年龄的人非常需要国际保护。据报道,一些适合征兵年龄的人在设想越过斯洛汶尼亚边界后被斯洛汶尼亚警察逮捕。其中一些人显然被递解到克罗地亚,至今因非法入境仍在被拘留中。特别报告员强调急需接受其中一些人并将他们登记为难民。

F. 人权组织的发展

66. 在克罗地亚共和国,“非政府组织”相对来说是一个新的概念。在前南斯拉夫不存在这种组织。在过去两年中,各种协会和非政府组织纷纷成立,它们的工作是唤起民众对人权问题的注意。这些组织积极活动,呼吁政府解决,特别是,影响少数人和脆弱群体的问题,不断强调相互容忍是持久和平的一个条件。

67. 现有法律基础使各种“公民协会”的成立和登记相对来说比较容易。但是,这些组织的活动受到财力条件的限制,另一方面,其成员的安全也受到威胁,特别是来自与政府关系密切的某些宣传媒介的威胁。

G. 结论和建议

68. 特别报告员在其1994年11月4日的报告中特别建议:

- (a) 尽管该地区的人权情况有显著改善,但仍然存在侵犯人权的现象,克罗地亚当局也仍然对少数群体实行各种形式的歧视性待遇,这继续引起关注;
- (b) 采取一切必要措施以加强司法机关的独立;
- (c) 在与各有关方面合作找到一种普遍解决办法之前暂停所有驱逐;
- (d) 提请国际社会注意克罗地亚境内的难民和流离失所者迫切需要人道主义援助;
- (e) 克罗地亚按照国际法允许来自波斯尼亚和黑塞哥维那的所有真正难民入境。

69. 除上述结论和建议以外,特别报告员还要强调:

- (a) 有关当局应当确保所宣布的与暂停驱逐有关的措施得到充分执行;
- (b) 克罗地亚各地方当局应当避免对请求获得克罗地亚公民地位的人设置更多障碍;
- (c) 急需国际保护的人应当被接受和登记为难民;
- (d) 应当通过国际财政或技术援助支持正在蓬勃发展的保护人权的非政府组织。

H. 联合国保护区情况

70. 特别报告员在其1994年11月4日的报告(第133-161段)中特别注意到主要是直接针对仍然滞留在联合国保护区内的少数群体的困扰和暴力行动。另外,报告还指出,在当地民兵部队和司法机关的工作中存在着一些严重不正常现象。最近的消息表明,在尊重基本人权方面,联合国保护区的情况基本上没有改变。

71. 特别报告员深切关注联合国保护区内的平民情况,他们在越来越困难的情况下不得不再次面临严寒。在多数受战争影响的地区,很多人居住在受到严重破坏

的建筑中,那里的取暖设施很差或根本不存在。救济机构也报告说在联合国保护区的大部分地方严重缺乏适当的冬季服装。和往年冬季一样,预计燃料短缺将是最紧迫的问题。从11月起,紧张局势开始加剧,军事活动增加,使得向这些地方的运输极为困难,难民署不能向学校和医院提供充足的燃料。虽然预计不会有普遍的食物短缺,但分配、加工和运输将由于缺乏燃料而受到不利影响。因此,随着冬季的到来,最脆弱群体,特别是难民,流离失所者和老人有遭受饥饿的危险。应当指出,联合国保护区内相当部分人口依靠人道主义食物援助。

72. 在过去两个月中,事实上的所谓“RSK”当局令人不能容忍地无视基本人道主义原则以及活跃在联合国保护区和 Bihac 飞地的人道主义组织的工作。因此,各国际机构感到越来越难以,有时甚至不可能执行其任务。“RSK”军队直接恐吓和滋扰援助工作人员和联合国保护部队人员的事件时有发生,多数救济机构发现不得不撤出部分人员。其他人则被迫到当地联合国保护部队基地避难。

73. 特别报告员感到尤其不能容忍的是,几个月以来,事实上的“RSK”当局一直在阻止各援助机构向在受到战争蹂躏的 Bihac 飞地的18万平民运送急需的物资。该飞地还有65,000名流离失所者,他们完全依靠这种物资维持生存。同样,由于安全受到威胁和“RSK”的破坏,难民署向 Batnoga 和 Turanj 难民营的运输也于11月21日被迫暂停。自那时起,当时在难民营中的约3万名难民只能零星地得到一些物资。

74. 据特别报告员所知,明显违反国际法的是,“RSK”从 Batnoga 和 Turanj 难民营中强行招募了约5,000-6,000名男性难民加入在 Bihac 地区与波斯尼亚和黑塞哥维那政府军进行战斗的、忠于“西波斯尼亚自治省”的部队。据报道,许多难民被迫违反自己的意志拿起武器。尽管难民署和红十字会已提出强烈抗议,但这种做法正在继续。那些表示打算离开难民营的人受到殴打和恐吓,或,据说,被即决自决。另据报道,“RSK”的炮兵阵地就设在 Batnoga 难民营附近,因而,使难民处在很大的危险中。

75. 特别报告员还关切地注意到,12月4日,三位意大利记者,Federico Bugno 先生、Lucia Annunziata 女士和 Guido Picchio 先生被 Turanj 附近的“RSK”部队逮捕并拘留了13个小时。据报道,12月5日他们得到释放,但被“RSK”当局没收了身份证和汽车。另外,12月5日,两位外国记者,Ron Jacques 先生和 Luc Delahaye 先生在 Maljevac 附近的北部地区被事实上的“RSK”当局以从事间谍活动的罪名逮捕。这两名记者似乎被带到“RSK”军营进行审问,他们在那里受到“RSK”部队人员的严重殴打和恐吓。12月7日,民兵将这两名记者释放,但没收了他

们的身份证、器具、钱和汽车。

76. 特别报告员注意到克罗地亚政府和所谓“RSK”当局于1994年12月2日签订的经济协定。该协定是1994年3月29日和平协定的自然后续行动,其目的是恢复供水系统和供电线路。它还规定重新开放 Zagreb 和贝尔格莱德之间的高速公路。该协定一旦执行也可以给在联合国保护区内生活条件日益恶化的人们带来新的希望。

I. 结论和建议

77. 特别报告员重申载于其1994年11月4日报告中的结论和建议,其中他特别呼吁各地方当局确保对其社区中最脆弱成员的保护。随着冬季的到来,儿童、妇女和老人将更急需照顾。

78. 特别报告员要强调,阻挠向 Bihac 飞地以及在 Batnoga 和 Turanj 的难民营提供人道主义援助是肆意违反基本人道主义原则。他呼吁所谓“RSK”的领导停止对救济机构在该地区所进行工作的一切干扰,允许联合国和其他运输队充分自由行动。

79. 特别报告员还非常关切地注视着“RSK”部队在Bihac飞地的军事活动。很明显,所谓“RSK”的部队采取各种不人道主义作法和不分青红皂白的战斗方法违反了国际人道主义法律中的某些最基本规定。

三、南斯拉夫(塞尔维亚和黑山)联邦共和国

A. 导 言

80. 特别报告员在其1994年11月4日的报告中提出了关于在上述日期之前南斯拉夫(塞尔维亚和黑山)联邦共和国人权情况的调查结果(第162至203段)。下面是特别报告员根据1994年11月和12月收到的资料对该报告有关部分的修订。

81. 特别报告员在其1994年11月4日的报告中指出了关于南斯拉夫(塞尔维亚和黑山)联邦共和国人权情况的下列问题:法制水平的下降和不断发生的暴力事件(第168至170段),种族和政治歧视现象(第171至174段),对独立工会会员的歧视性待遇(第176段)以及没有关于公民地位的明确法规(第177段)。特别报告员还介绍了Kosovo的形势恶化情况,这是因为执法当局对阿尔巴尼亚族公民进行的暴力搜查住宅、袭击和任意逮捕以及法院诉讼的不适当拖延和严重不正常等现象的急剧增加

(第182至184段)。另一个令人关切的问题是, Kosovo的学校和其他教育机构的工作环境极为困难(第185段)。特别报告员报告说,在Vojvodina,据说歧视性待遇事件时有发生(第186段)。他还指出,在Sandzak,特别是与波斯尼亚和黑塞哥维纳接壤的边界地区,主要是针对穆斯林社区成员的暴力和滋扰事件又有新的升级。一些报道说,警察非法使用武力和执法机关侵犯人权的现象也时有发生(第188至196段)。

B. 最近情况

82. 特别报告员收到一些关于种族歧视案件的资料。据一些当地来源说,可以看出在联邦共和国的各民族之间越来越缺乏相互容忍。据报告,越来越多的人由于其所属种族或反民族主义观点而受到邻居的凌辱和虐待。

83. 另据报告,来自波斯尼亚和黑塞哥维纳的大量难民不能确定其难民地位,经常生活在被遣返的恐惧中,特别是其中许多混血人和符合兵役年龄的人。

84. 特别报告员不断收到关于在Kosovo侵犯人权的情报。根据可靠的国际消息来源,大多数居民不断生活在恐惧之中。据说,夜间,在Pristina的街上可以看到一些准军事集团。特别报告员还收到设在Pristina的一个非政府组织保护人权和自由委员会的详细报告,其中载有严重侵犯人权的受害者名单,包括杀戮和酷刑受害者。这一文件已送交政府并要求给予澄清,特别报告员将在未来的报告中注意这件事。

85. 最近,前内务部的约130名雇员被捕,全部是阿尔巴尼亚后裔,这是Kosovo紧张局势加剧的原因之一。特别报告员将争取了解这一行动的法律依据,并将努力注视这件事。据所收到情报,有些被捕者遭受酷刑或虐待,律师有时被拒绝和其当事人接触。

86. 据说,Kosovo警察继续对独立工会活动份子进行滋扰。据报告,11月20日,Kosovo独立工会的一些活动份子被逮捕。

87. 特别报告员不断收到关于Sandzak地区当地穆斯林社区成员和当局之间紧张关系的报告。据报告,不断发生以所谓搜查武器为名袭击住户的事件。据报告,1994年11月26日和27日,在Novi Pazar镇,警察袭击和抢掠了一些私人商店。据说,商品被装上卡车带走。据称,商店主人受到滋扰和虐待。在1994年11月4日的报告第194段中提到的特别报告员给联邦政府关于所称该地区侵犯人权情况的信至今没有得到答复。

88. 塞尔维亚独立工会活动份子指出,在该国,工会自由和权利由于劳工和社

会立法以及迟迟不能制定新的工会法而受到限制。有利于所谓“多数工会”(众所周知这些工会处在政府和执政党的控制之下)的政府工会登记法仍然有效。

89. 特别报告员得知,最近采取了一些措施以限制塞尔维亚独立工会联合会“Nezavisnost”的活动和影响。据说,11月初,塞尔维亚共和国政府、商会和塞尔维亚工会联合会理事会对该国关于雇主和雇员关系以及工会活动的集体总协定作了修改。据称,所说的修改特别违反了劳工组织第87和98号公约,普遍不利于自由工会的活动。特别报告员在1994年11月25日的一封信中请南斯拉夫(塞尔维亚和黑山)联邦共和国政府向他通报这些修改的性质和效果。特别报告员至今没有得到答复。

90. 特别报告员收到关于政府对《Borba日报》所采取法律行动的情报。各国国际和当地有关方面认为,这一行动,无论其法律依据如何,都应当被认为是企图干涉该报纸的编辑方针,因此,构成了对南斯拉夫(塞尔维亚和黑山)联邦共和国内新闻自由的严重威胁。1994年11月22日,特别报告员致函该国政府表示了他对这一问题的意见,但至今尚未得到答复。

91. 特别报告员在其1994年11月4日的报告(第171段)中提到Vladimir Erceg博士一案,据称,他由于种族原因受到歧视待遇。特别报告员曾请该国政府向他通报决定驱逐和解雇 Erceg 博士的依据。该国政府在1994年11月8日的答复中对特别报告员说,“在 Erceg 博士的案件中,没有什么基于种族理由的歧视问题”。作为证据,现将Erceg博士给联邦人权部部长Margit Savovic夫人的信援引如下:“尽管可以设想歧视可能是在选用教师方面民族主义或沙文主义态度的一种表现形式,我仍然确信,这主要是一种犯罪行为。”据该国政府说,在师范学院选用教师时充分履行了法律程序。该国政府还说,“国家主管机关正在履行正常法律程序”。特别报告员注意到该国政府的这些意见,但是,他也注意到Erceg博士在给他的信中说,他由于种族原因受到歧视。某些当地非政府组织同意他的意见。特别报告员仍然关注这件事。

92. 特别报告员最近得知了塞尔维亚的保加利亚少数民族的情况。在这方面,不妨指出的是,以前并没有提请特别报告员注意这一少数民族群体的情况,而且,看来保加利亚族人没有理由提出申诉。但是,现在各种消息来源表明,保加利亚少数民族在遭到骚扰。特别报告员认为有必要在本报告中提请注意这一问题。

93. 据报告,各级教育已不再将保加利亚语作为学校教学用语言,甚至在保加利亚族居民高度聚居的地区也是如此。

94. 据称,地方当局常常查抄保加利亚文报纸,或阻止这类报纸的发行。还据报告,德米特沃格拉德发送保加利亚国家电视台 Channel I 的节目的有线电视台被

当局查禁。

95. 特别报告员得知,当局不断对南斯拉夫保加利亚族人民民主联盟这一保加利亚族人组织施加压力。据说该组织的成员被解雇、遭受解雇威胁、被警方非法关押、住宅被搜查、财产被非法没收、遭到警方毒打和虐待、受到任意指控,另外,还遭到政府其他形式的骚扰。1994年初,博西列格拉德地方当局据称采取步骤下令取缔该组织的活动。据称该组织的一位活动家,督学,曾同几名学生一起去了一趟保加利亚,之后就被解职,并被调往一个乡村小学。据报告当地警方负责人还对他进行威胁。

96. 南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)政府1994年11月11日致函联合国秘书长,否认侵犯了该国境内的保加利亚族居民的民主、宗教、教育、文化或言论自由等权利,也否认宽恕了这类侵权行为。的确,在1994年10月24日的另一份文件(A/C.3/49/10)中,联邦政府表示,“南斯拉夫联邦共和国的所有少数民族不论数目或规模大小,均享有同等权利。下文介绍的保加利亚少数民族的情况表明了南斯拉夫联邦共和国的少数人权利的总的状况。”该国政府还表示,保加利亚族人居住的城市教保加利亚语。该国政府还报告说,在南斯拉夫公民的组织中,保加利亚少数民族成员保证享有与其他南斯拉夫公民同等的民主权利和机会,他们可以自由行使这些权利,不受任何限制。

97. 关于上面提到的问题,特别报告员指出,他不断收到居住在联邦共和国境内的各少数民族代表的申诉。虽然政府表示,这些少数民族的法律和正式地位与所有相关的国际标准相一致,但现在看来这些人的实际状况却令人关切。

C. 结论和建议

98. 特别报告员在1994年11月4日的报告中除其他外,建议:

- (a) 南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)政府立即采取措施整顿该国警察部队的纪律,并防止警察打人骂人的事件发生;
- (b) 政府采取措施防止可能带有歧视性质的逐出租产和解雇等事件的发生;
- (c) 政府采取措施制止Kosovo 和Sandrak的警察打人骂人和对住宅进行乱搜乱查现象,并确保被拘留者或被调查者不遭受虐待或酷刑。

99. 特别报告员还敦促政府对不允许国际人权监督员前往南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)境内和不允许人权事务中心在其领土上设立一实地办事处的做

法予以重新考虑。

100. 对于本报告所列的新增加的情况,特别报告员建议:

- (a) 政府采取措施消除阻止自由工会运动发展的法律障碍和其他障碍;
- (b) 政府采取措施,以便根据其在《公民权利和政治权利国际盟约》第二十七条和《消除一切形式种族歧视国际公约》有关条款之下的义务,充分尊重种族、宗教或语言上的少数者的权利。
- (c) 充分尊重新闻自由;
- (d) 在处理失踪者案件方面政府同由强制或非自愿失踪问题工作组按照人权委员会第1994/72号决议第24段的规定指定的专家合作。

四、前南斯拉夫的马其顿共和国

A. 导言

101. 依照人权委员会第1991/72号决议第33段的规定,特别报告员继续监督前南斯拉夫的马其顿共和国(下称共和国)的人权事态发展。特别报告员于1994年7月27日至30日访问了该国。下文是对11月4日的报告的更新。新补充的情况主要是由驻斯科普里的实地人员提供的。

102. 在1994年11月4日的报告中,特别报告员曾提请注意下列问题:受到公正审判的权利(第207至210段);不遭受酷刑的权利(第211至212段);免遭任意逮捕的权利(第213至214段);见解和言论自由的权利(第215至219段);民族或种族、宗教及语言上的少数者的权利(第220至224段);享有充足生活水平的权利(第225至226段);非政府组织的作用(第227至229段);难民状况(第230至231段)以及人口普查和选举的进行等(第232段至237段)。

B. 近况

103. 一批阿尔巴尼亚族知识分子曾要求开办一所阿尔巴尼亚语大学。对此,政府的表态是:这一倡议既不符合宪法,也不符合现行的高等教育法律,因此该倡议是违宪的和非法的。内政部随后把所有参与这一倡议的人找去“谈话”,以便“了解情况”,不过据说到目前为止没有提出正式指控。

104. 这些人要求创办的是一所公立大学,不过应当指出的是,根据共和国宪法

第四十五条,“公民有权按照法律确定的条件创办各级私立教育机构(...)。”看来,宪法同马其顿社会主义共和国关于按民族分类提供教育的法律不一致,后者仍然有效,并除其他外确定了开办大学的条件,但没有对私人倡议创办高等院校作出规定。

105. 师范学院的阿尔巴尼亚族学生也抱怨说,除了教学法课程外,其他所有课程都用马其顿语讲授。这些学生现正要求用阿尔巴尼亚语讲授这些课程。据说政府在6月份对此表示赞成。

106. 特别报告员再次被提请注意该共和国的塞尔维亚族群众在其宗教团体的登记注册中遇到的困难方面的最近情况。他们的申请又一次未能得到批准,理由仍然是:申请所附材料不全,如果批准则会引起宗教或政治不容忍,破坏公共秩序等等。塞尔维亚族群众为此再次提出上诉,现正等待法院的裁决。

107. 特别报告员在1994年11月4日的报告中提到,在关于前南斯拉夫问题的国际会议提出一次建议之后,为了确定合法居住在共和国境内的人口总数,于6月21日至7月5日进行了一次人口普查。整个普查工作在欧洲委员会设立的专家组的监督下进行,专家组认为,这项工作进行得令人满意,结果是可靠的。据首次官方普查结果,该共和国总人口为1,936,877,其中66.5%是马其顿族人,22.9%是阿尔巴尼亚族人,土耳其族人占4.0%,吉普赛人2.3%,塞尔维亚族人2.0%,瓦拉几族人0.4%。

108. 特别报告员还指出,10月16日在共和国全境内举行了第一轮总统和国会选举,气氛还算和平。他随后得知,整个选举活动于11月13日结束,这是因为据报出现了一些不正当现象,有些选区的选举只得从新进行。还据报宪法和有关法律有某些不一致之处。

C. 结论和建议

109. 特别报告员在1994年11月4日的报告中除其他外提请注意下列各点:

- (a) 不及时颁布和实施国家司法机构方面的一些基本法律对人权状况的不利影响;
- (b) 据报受到公正审判的权利得不到充分享受,警方过度使用武力的事件仍有发生;
- (c) 就人权状况和政府在这方面的努力而言,非政府组织是一个不可缺少的信息来源,发挥着重要作用;
- (d) 由于对南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)实行制裁而引起的损

失,还由于希腊的禁运,经济状况对该国的社会稳定产生不利影响。

110. 对于本报告所列的新增加的情况,特别报告员指出:

- (a) 特别报告员承认政府为促进和尊重民族和语言上的少数者的权利所作的努力,但同时敦促政府积极考虑旨在推动大学教育系统发展的倡议;
- (b) 不应阻碍共和国境内的塞尔维亚群众依照法律信奉由其选择的宗教;
- (c) 国际社会应提供经济援助,防止社会关系由于经济和社会权利的执行情况恶化而变得不稳定。

五、失踪问题

111. 特别报告员从开始执行任务起就特别重视失踪问题,并在若干份报告中表示了对这一问题的关切(E/CN.4/1992/S-1/9第67段; E/CN.4/1993/50; E/CN.4/1994/110)。

112. 人权委员会第四十九届会议通过了第1993/7号决议,委员会在决议中除其他外,请特别报告员与强制或非自愿失踪问题工作组和红十字国际委员会协商,就处理前南斯拉夫境内失踪问题的办法拟订建议(第33段)。

113. 据此,工作组一位成员 Toine Van Dongen 先生应特别报告员的请求于1993年8月前往该地区执行任务,以便研究这一问题,并确定为弄清失踪者的命运和下落可提出哪一种办法。此后,向委员会第五十届会议提交了有关这次任务的报告(E/CN.4/1994/26/Add.1),该报告就这一办法提出了一项详细建议,称为“特别程序”。

114. 另外委员会第五十届会议在第1994/72号决议(第24段)中请工作组由一位成员作代表,酌情与特别报告员合作处理这个问题。工作组主席指定 Manfred Nowak 担任工作组专家代表。

115. 为了最有效地执行决议,并在考虑到这一办法完全从人道主义角度出发,丝毫不具指责性质的情况下,商定由上述专家同失踪者亲属以及所有有关的政府组织、政府间组织和非政府组织会晤。特别报告员的作用迄今为止只是通过协助他在前南斯拉夫完成任务的实地人员的活动,提供物质和后勤支援。

116. 在前南斯拉夫,失踪者的情况主要可分成两类。在克罗地亚,多数失踪事件发生在1991年夏季和秋季。自武装冲突结束以来,许多失踪者的情况已经弄清。但是,仍有27,000多起失踪事件有待处理,所涉失踪者的命运尚待澄清。特别报告员建议,为解决失踪问题有关各方应利用专家的服务。

117. 在波黑,1992年春武装冲突暴发后不久便有大批人失踪,这一状况仍在继续,严重程度不一,目前无法确定失踪者人数共有多少。冲突造成的局势的不稳定使得亲属更加难以报案并同有关部门保持联络。有鉴于此,专家在与红十字委员会合作下开展的活动对于解决这一问题而言可能至关重要。

118. 专家为查找克罗地亚共和国和波斯尼亚和黑塞哥维那共和国的数千名失踪者而开展的活动情况,以及他1994年7月访问这两个国家的情况,见专家向委员会提交的报告(E/CN.4/1995/37)。遗憾的是,专家无法访问南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山),不然,就能为今后的联系建立重要的渠道。

六、在实地的活动

A. 导言

119. 自1992年8月28日提出第一次报告以来,特别报告员就一直强调,在前南斯拉夫境内派驻专业实地人员对圆满完成他的任务来说极为重要。

120. 人权委员会在第1993/7号决议中请秘书长安排任命实地人员以协助特别报告员在前南斯拉夫开展工作。大会在第47/147号决议中也同意在实地开展活动。大会在第49/196号决议中敦促秘书长在现有资源范围内向特别报告员提供一切必要的资源,尤其是向他提供充分的人员,以确保有效地持续监督其任务所涉地区的情况。

121. 目前的实地活动由人权事务中心于1993年3月开始进行,自那时以来一直没有间断。目前共有3个办事处,经各自东道国政府同意开展活动。办事处设在萨格勒布(配备4名国际雇员,两名当地雇员)、萨拉热窝(两名国际雇员,一名当地雇员)和斯科普里(一名国际雇员,一名当地雇员)。萨格勒布办事处负责克罗地亚共和国领土,包括联保区和从萨格勒布更容易进入的波黑的一些地区,即比哈奇和莫斯塔尔。正如本报告已经指出的,由于南斯拉夫联邦共和国(塞尔维亚和黑山)和波黑由塞族人控制的地区事实上的当局不允许在其控制下的领土内建立办事处,开展实地活动,特别报告员的工作组受阻,无法顺利完成任务。

122. 专业人员的主要工作是在前南斯拉夫各地区进行现场调查,在实地执行任务,以便收集人权方面的第一手情况。对实地的访问极有助于特别报告员清楚地掌握工作情况,有助于向当地管理机关表明,国际社会将人权视为最重要的问题。有时,实地访问使人权方面的做法出现了一些积极变化,甚至使一些具体的侵犯行为得

到了纠正。实地工作人员还同政府间组织、非政府组织、外交官、政府官员、新闻界和公众等不断保持接触。

B. 波黑

123. 驻萨拉热窝的实地人员同全波黑的政府组织和非政府组织建立了广泛的联系。最近,他们与塞族人控制的一些波黑地区暂时建立起了联络渠道。继夏季在 Ilidza 同大萨拉热窝波斯尼亚塞族事实上的官员举行两次会议之后,又于11月在 Pale 同自称的塞尔维亚共和国的官员举行了一次会议。特别报告员希望,这项行动在1995年能得到进一步发展。

124. 在波黑的比哈奇这一小块地区,特派团实地工作人员在该地区于1994年10月底发生激烈战斗之前,在政府控制地区内外建立起了广泛联系。与工作人员建立联系的有:中央政府机关、警方负责人、最高法院法官以及少数者群体代表。这些加上特派团在1994年8月之前与自称的“西波斯尼亚自治省”官员的接触,使得这小块地区的人权状况能够得到密切监督。

125. 在特别报告员于1994年7月访问莫斯塔尔之后,实地工作人员与欧洲联盟驻该市的管理机构的高级官员包括负责人 Hans Koschnick 先生,以及这一分成两部分的城镇两侧的主管机关建立起了非常好的联系。1994年11月,特派团的人权官员有两人访问该市,之后,负责人 Koschnick 和其他官员表示完全支持在延长特别报告员的任期和提供充足的资金的前提下,于1995年初在该市建立一实地办事处。鉴于波斯尼亚和黑塞哥维那联邦宪法规定的强有力的人权法律机制,并考虑到波斯尼亚和克罗地亚主管机构在人权问题上采取的一些虽小但令人鼓舞的步骤,特别报告员认为,在莫斯塔尔建立一常驻实地机构,将是对目前正在这一重要地区开展工作的一系列国际组织的一个极为重要的补充。

126. 1994年4月至12月,在波黑执行了14次任务,这些任务的性质和期限各不相同,涉及由联邦控制的整个地区。

C. 克罗地亚

127. 在克罗地亚共和国,驻萨格勒布的实地人员通过与非政府组织的各种接触、参加有关会议及其与高级政府官员次数极少的接触,向特别报告员提供了极重要的情况,使他能够就人权状况的变化及时发表看法。特别报告员的看法经常出现

在克罗地亚的新闻报道中,从而实际上使该特派团成为该共和国人权问题方面最突出的分析机构之一。

128. 1994年4月至12月,实地工作人员执行和进行的任务和访问有20次,涉及克罗地亚共和国全境,包括联保区。实地人员访问了难民中心和监狱,有时还旁听审判。

D. 前南斯拉夫的马其顿共和国

129. 斯科普里办事处开展了大量活动,同各政府机关和非政府组织建立了良好的联系。在该共和国境内各地执行了一些任务。通过与新闻界的定期接触,将特别报告员的看法通报给群众。

E. 一般情况

130. 实地工作人员与其他组织建立起来的合作关系的一项内容,是参与旨在促进对人权问题的认识的项目。比如,萨格勒布办事处负责人权的人员同联保部队的民事和文职官员一起参加了一个讨论会,讨论会的一个结果是这两个组织的重要信息的交流情况有了改善。同样,实地工作人员还积极参加了分别由赫尔辛基公民大会6月份在萨拉热窝和克罗地亚赫尔辛基委员会12月份在萨格勒布举办的人权讨论会。斯科普里办事处在特别报告员1994年7月执行任务期间与许多非政府组织的代表一起举行了一次圆桌会议。

131. 实地工作人员用相当多的时间接受个人申诉。仔细记录每个案件,并本酌情向特别报告员报告。随后根据特别报告员的指示进行调查。实地工作人员还协助强制或非自愿失踪问题工作指定的专家开展工作。

132. 实地工作人员驻在特别报告员任务所涉地区带来的好处是明显的,因此,特别报告员对人权事务中心最近在为继续开展活动找到资金来源方面仍遇到极大困难感到担忧。迄今为止,实地活动所需资金主要来自政府和非政府渠道的自愿捐款。正如特别报告员在1994年11月4日的报告中表示的那样,这项活动由联合国经常预算供资似乎更好。

注

¹ 本报告中凡是用“波斯尼亚塞族部队”或“波斯尼亚塞族事实当局”等词语,除非另有说明,否则都只是指在政治总部设在帕莱的事实行政当局中担任军职或民职的波斯尼亚塞族人。特别要指出的是,这些词语不是用来明指或暗指任何忠于波斯尼亚--黑塞哥维那共和国的波斯尼亚塞族人。

² 关于将南斯拉夫人民军和联邦人民武装部在克罗地亚共和国领土上的财产收归克罗地亚共和国所有的法令。

附 件

人权委员会特别报告员塔德乌什·马祖维耶斯基先生提交的
关于前南斯拉夫境内的人权情况的所有定期报告清单

1. E/CN.4/1992/S-1/9
(1992年8月28日) 人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1992年8月14日第1992/S-1/1号决议第14段提交的有关前南斯拉夫境内人权情况的报告
2. E/CN.4/1992/S-1/10
(1992年10月27日) 人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1992年8月14日第1992/S-1/1号决议第14段提交的关于前南斯拉夫境内人权情况的报告
3. A/47/666-S/24809
(1992年11月17日) 人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会第1992/S-1/1号决议第15段和经济及社会理事会第1992/305号决定编写的关于前南斯拉夫境内人权情况的报告
4. E/CN.4/1993/50
(1993年2月10日) 人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1992年8月14日第1992/S-1/1号决议提交的关于前南斯拉夫境内人权情况的报告
5. E/CN.4/1994/3
(1993年5月5日) 人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1993年2月23日第1993/7号决议第32段提交的关于前南斯拉夫境内人权情况的定期报告
6. E/CN.4/1994/4
(1993年5月19日) 人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1993年2月23日第1993/7号决议第32段提交的关于前南斯拉夫境内人权情况的第二次定期报告
7. E/CN.4/1994/6
(1993年8月26日) 人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1993年2月23日第1993/7号决议第32段提交的关于前南斯拉夫境内人权情况的第三次定期报告

8. E/CN.4/1994/8
(1993年9月6日)
人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1993年2月23日第1993/7号决议第32段提交的关于前南斯拉夫境内人权情况的第四次定期报告
莫斯塔尔:令人关注的问题
9. E/CN.4/1994/47
(1993年11月17日)
人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1993年2月23日第1993/7号决议第32段提交的关于前南斯拉夫境内人权情况的第五次定期报告
10. E/CN.4/1994/110
(1994年2月21日)
人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1993年2月23日第1993/7号决议第32段提交的关于前南斯拉夫境内人权情况的第六次定期报告
11. E/CN.4/1995/4
(1994年6月10日)
人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1993年2月23日第1993/7号决议第32段提交的关于前南斯拉夫境内人权情况的第七次定期报告
戈拉日德的情况
12. E/CN.4/1995/10
(1994年8月4日)
人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1994年3月9日第1994/72号决议第37段提交的关于前南斯拉夫境内人权情况的第八次定期报告
13. A/49/641-S/1994/1252
(1994年11月4日)
人权委员会特别报告员塔德乌什·马佐维耶斯基先生根据委员会1994年3月9日第1994/72号决议第37段和经济及社会理事会1994年7月22日第1994/262号决定提交的关于前南斯拉夫境内人权情况的第九次定期报告
14. E/CN.4/1995/54
(1994年12月13日)
关于传播媒介的特别报告
特别报告员根据委员会1994/72号决议提交的报告